

696

No. 7407

DENMARK
and
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

Agreement concerning the settlement of reciprocal financial, property and other claims relating to the Latvian, Lithuanian and Estonian Soviet Socialist Republics, and to the western regions of the Ukrainian and Byelorussian Soviet Socialist Republics and the Kaliningrad region of the Russian Soviet Federative Socialist Republic. Signed at Moscow, on 27 February 1964

Official texts: Danish and Russian

Registered by Denmark on 9 September 1964.

DANEMARK
et
UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES

Accord sur le règlement de réclamations mutuelles financières, immobilières et autres, relatives aux Républiques socialistes soviétiques de Lettonie, de Lituanie et d'Estonie, ainsi qu'aux régions occidentales des Républiques socialistes soviétiques d'Ukraine et de Biélorussie et à la région de Kaliningrad de la République socialiste fédérative soviétique de Russie. Signé à Moscou, le 27 février 1964

Textes officiels danois et russe.

Enregistré par le Danemark le 9 septembre 1964.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 7407. AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF DENMARK AND THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS CONCERNING THE SETTLEMENT OF RECIPROCAL FINANCIAL, PROPERTY AND OTHER CLAIMS RELATING TO THE LATVIAN, LITHUANIAN AND ESTONIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLICS, AND TO THE WESTERN REGIONS OF THE UKRAINIAN AND BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE KALININGRAD REGION OF THE RUSSIAN SOVIET FEDERATIVE SOCIALIST REPUBLIC. SIGNED AT MOSCOW, ON 27 FEBRUARY 1964

The Government of Denmark and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics, desiring to reach a complete and final settlement of reciprocal financial, property and other claims relating to the Latvian, Lithuanian and Estonian Soviet Socialist Republics and to the western regions of the Ukrainian and Byelorussian Soviet Socialist Republics and the Kaliningrad region of the Russian Soviet Federative Socialist Republic, have agreed as follows :

Article 1

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics cedes to the Government of Denmark all rights which vested in the Soviet Union as a result of nationalization pertaining to property and other assets situated in Danish territory and owned by citizen or institutes, enterprises, companies or other juridical persons in Latvia, Lithuania, Estonia, the western regions of the Ukrainian and Byelorussian Soviet Socialist Republics and the Kaliningrad region of the Russian Soviet Federative Socialist Republic, and shall neither raise nor support any claims in respect of such rights.

Article 2

The Government of Denmark shall not raise with the Government of the Union of Soviet Socialist Republics, either on its own behalf or on behalf of Danish citizens, any financial, property or other claims originating before 1941 and relating to the Latvian, Lithuanian or Estonian Soviet Socialist Republics or to the western regions of the Ukrainian and Byelorussian Soviet

¹ Came into force on 27 February 1964, by signature, in accordance with article 7.

Socialist Republics or the Kaliningrad region of the Russian Soviet Federative Socialist Republic, and shall likewise not support such claims.

Article 3

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics shall pay to the Government of Denmark the sum of 2,600,000 (two million six hundred thousand) Danish crowns in full and final settlement of all reciprocal financial, property and other claims mentioned in articles 1 and 2 of this Agreement. Payments shall be made within a period of twelve months from the date of entry into force of this Agreement.

Article 4

The Government of Denmark shall to the extent possible transfer to the Government of the Union of Soviet Socialist Republics all documents (securities, certificates and so forth), relating to the financial, property and other claims settled under this Agreement.

Article 5

The Government of Denmark and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics shall settle the accounts arising out of this Agreement with the natural and juridical persons under their respective jurisdictions.

Article 6

With the conclusion of this Agreement all financial, property and other reciprocal claims between Denmark and the Soviet Union, originating before 1941 and relating to the Latvian, Lithuanian and Estonian Soviet Socialist Republics and to the western regions of the Ukrainian and Byelorussian Soviet Socialist Republics and the Kaliningrad region of the Russian Soviet Federative Socialist Republic shall be regarded as fully and finally settled.

Article 7

This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Moscow, on 27 February 1964, in two copies, each in the Danish and Russian languages, both texts being equally authentic.

For the Government of Denmark :

Jens CHRISTENSEN

For the Government of the Union of Soviet
Socialist Republics :

MOSHKIN